

CONDITIONS D'UTILISATION

LES CONDITIONS D'ACCÈS ET D'UTILISATION DE CE SITE

1. PARTIES ET ACCÈS DES UTILISATEURS

1.1 Les parties au présent accord sont tout utilisateur du présent site web et le propriétaire de ce site web étant Mediclinic International plc ("**Mediclinic**"), une société anonyme enregistrée en Angleterre et au Pays de Galles dont le siège social est situé au 6^{ème} étage, 65 Gresham Street, Londres, EC2V 7NQ, Royaume-Uni. Toute référence à "**nous**", "**notre**" ou "**nos**" dans les présentes conditions générales désigne Mediclinic ; toute référence à "**utilisateur**", "**vous**" ou "**votre**" dans les présentes conditions générales désigne tout utilisateur du présent site Web ; et les références au "**présent site Web**" incluent, le cas échéant, les sites Web de toute filiale ou associé de Mediclinic vers lesquels un lien est fourni sur le présent site Web ("**sites Web du groupe**").

1.2 **Votre utilisation et votre accès à ce site web seront à tout moment régis par les dispositions des présentes conditions générales et, en utilisant et/ou en accédant à ce site web, vous acceptez pleinement toutes ces conditions générales et acceptez d'être lié par elles et de vous y conformer pleinement.** Vous êtes également tenu de vous assurer que toutes les personnes qui accèdent à notre site web par votre connexion Internet connaissent les présentes conditions générales et les autres conditions applicables, et qu'elles les respectent.

1.3 Si vous ne souhaitez pas être lié par les présentes conditions générales et les respecter intégralement, vous devez immédiatement mettre fin à votre accès et à votre utilisation de ce site web.

2. POLITIQUE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Mediclinic s'engage à garantir la confidentialité et l'intégrité des informations soumises par les utilisateurs de notre site web, veuillez consulter notre [avis sur la confidentialité](#).

3. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

3.1 L'accès d'un utilisateur au présent site Web et aux informations qu'il contient ne transmet ou ne transfère en aucune façon un droit quelconque sur les données ou les informations de Mediclinic affichées ou accessibles à partir du site Web ou sur les marques, droits d'auteur, dessins et modèles, brevets, noms de domaine, savoir-faire, informations confidentielles, secrets commerciaux ou tout autre droit de propriété intellectuelle qui pourrait être dévolu à Mediclinic ou à l'auteur, au compilateur, au créateur ou au concédant de ces informations.

3.2 Toutes les marques de fabrique, logos, marques, noms de domaine et autres marques et propriété intellectuelle de Mediclinic relatifs au présent site Web, ou toute information contenue ou accessible à partir du présent site Web, restent la propriété exclusive de Mediclinic et des auteurs ou concédants de licence concernés et l'utilisateur s'engage à ne pas utiliser, diffuser ou traiter de toute autre manière

cette propriété intellectuelle sans l'accord écrit préalable de Mediclinic, du concédant de licence concerné ou de l'auteur.

3.3 Les droits d'auteur et tous les autres droits de propriété intellectuelle subsistant dans toute base de données gérée par Mediclinic et relative au présent site Web sont la propriété de Mediclinic ou du fournisseur ou prestataire concerné.

3.4 Un utilisateur ne peut utiliser les informations récupérées, visualisées, téléchargées ou obtenues de toute autre manière en consultant le présent site web, qu'à des fins personnelles et non commerciales et ces informations et/ou données ne peuvent être vendues, revendues, transmises ou rendues disponibles ou diffusées de toute autre manière via un média quelconque à des tiers sans le consentement écrit préalable de Mediclinic.

3.5 L'utilisateur s'engage à ne pas modifier ou supprimer les avis de propriété contenus dans les documents, données ou informations téléchargés ou autrement récupérés sur le site web de Mediclinic.

3.6 En aucun cas, un utilisateur ne peut inverser, concevoir, désassembler, décompiler, reproduire, transcrire, stocker dans un système d'extraction, traduire dans une langue ou un langage informatique quelconque, retransmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électrique, mécanique, reproduction de photos, enregistrement ou autre) tout matériel, information ou contenu visualisé, téléchargé ou récupéré de toute autre manière sur ce site web sans l'accord écrit préalable de Mediclinic.

4. CONTENU DU SITE WEB

4.1 Le contenu du présent site web, ainsi que de tout autre site web du Groupe, est destiné à fournir des informations relatives à Mediclinic et aux services fournis par les divisions opérationnelles de Mediclinic, qui peuvent inclure des informations médicales générales.

4.2 Le contenu relatif aux services de santé fournis par le groupe Mediclinic ne constitue en aucun cas une proposition ou une offre de fournir de tels services à l'utilisateur. Aucun élément contenu dans ce site web ou dans les sites web du groupe n'est destiné à être instructif pour le diagnostic ou le traitement médical. Les informations contenues dans ce site web et dans les sites web du groupe ne sont pas destinées à remplacer ou à se substituer à un avis médical professionnel et sont simplement insérées à des fins d'information générale et d'éducation. Les informations ne concernent pas un ou plusieurs individus en particulier et en aucun cas un utilisateur ne doit se fier à ces informations pour un traitement et/ou un conseil médical.

4.2 Toute personne ayant besoin d'un conseil ou d'un traitement médical doit consulter son médecin traitant ou tout autre professionnel de santé qualifié afin de diagnostiquer de manière appropriée toute affection ou maladie et de prescrire le traitement approprié.

4.3 Toutes les informations consultées ou les services utilisés ou accessibles à partir de ce site ou des sites de notre groupe sont fournis "tels quels" sans aucune garantie, qu'elle soit expresse ou implicite.

4.4 Mediclinic ne garantit pas, ne fait pas valoir ni ne déclare que les services, avantages ou facilités offerts sur le présent site Web ou sur les sites Web de notre groupe aux utilisateurs ou à une catégorie d'utilisateurs, tels que la réservation en ligne accessible à certains professionnels de santé inscrits, seront toujours disponibles, précis, fiables ou rempliront les fonctions pour lesquelles ils ont été prévus. Les utilisateurs sont mis en garde contre le fait de se fier à ces services ou facilités et doivent toujours vérifier

de manière indépendante toute information ou confirmation contenue ou générée par ce site web, les sites web du groupe ou tout logiciel qui y est associé.

5. LIENS HYPERTEXTES ET PUBLICITÉ

5.1 Mediclinic fournit des liens hypertextes vers des sites web sur l'internet qui sont exploités par des tiers. Les utilisateurs sont encouragés à faire preuve de discrétion lors de la recherche ou de l'accès à ces liens.

5.2 Mediclinic n'assume en aucun cas la responsabilité du contenu et/ou des services ou produits offerts sur les sites web de tiers qui peuvent être liés au présent site web et ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant ces sites web liés.

5.3 Les dispositions des présentes conditions générales ne s'appliquent pas à ces sites web tiers car ces sites ne sont pas maintenus et/ou hébergés par Mediclinic ou ses fournisseurs de services.

5.4 Ce site web ou les sites web du Groupe peuvent contenir des publicités, comprenant, entre *autres*, tout matériel illustratif et/ou textuel, y compris des bannières, des fenêtres pop-up, des boutons, des intermédiaires, des liens et des parrainages publicitaires. Sauf indication contraire expresse par écrit, Mediclinic ne cautionne aucun produit dont les services sont annoncés ou promus par une telle publicité, et ne fait aucune déclaration ni ne donne aucune garantie quant au contenu, à l'exactitude, à la pertinence ou à l'adéquation à l'objectif visé de tout matériel, information ou donnée contenu dans ou lié à une telle publicité.

5.5 Vous pouvez créer un lien vers notre site web, à condition que :

- vous le faites d'une manière juste et légale, sans nuire à la réputation de Mediclinic ni en tirer profit ;
- vous ne devez pas établir un lien de manière à suggérer une quelconque forme d'association, d'approbation ou de cautionnement de notre part lorsqu'il n'en existe pas. Ce faisant, Mediclinic n'accepte aucune forme d'association, d'approbation ou de cautionnement de notre part lorsqu'il n'en existe pas ;
- vous ne devez pas établir un lien vers notre site web dans un site web qui ne vous appartient pas
- le site web dans lequel vous créez un lien doit être conforme à tous égards aux normes de contenu des politiques opérationnelles de Mediclinic (telles que modifiées de temps à autre).

5.6 Mediclinic se réserve le droit de vous demander à tout moment de supprimer tout lien vers notre site web si nous estimons que cela nuit à notre réputation ou que nous en tirons profit, et de retirer l'autorisation de lien sans préavis.

5.7 Si vous souhaitez faire un usage du contenu de notre site web autre que celui indiqué ci-dessus, veuillez contacter Mediclinic à tout moment par courrier électronique à l'adresse info@mediclinic.com.

6. RESTRICTIONS ET SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

6.1 L'utilisateur s'engage à se conformer à l'étiquette Internet généralement acceptable et à respecter toute politique opérationnelle de Mediclinic qui peut être modifiée de temps à autre à la discrétion de Mediclinic. L'utilisateur garantit et s'engage à ce que toutes les informations, la documentation, les

données et le matériel fournis ou transmis à Mediclinic soient précis, véridiques et actuels et l'utilisateur est seul responsable du contenu de ces informations, documentation, données et matériel.

6.2 Mediclinic se réserve le droit de prendre toute mesure concernant toute documentation, information, donnée ou matériel que Mediclinic peut, à sa seule discrétion, juger nécessairement appropriée, si elle estime que le fait de ne pas prendre de telles mesures peut créer une responsabilité, perçue ou non, pour Mediclinic ou ses fournisseurs, ou les annonceurs qui font perdre à Mediclinic ou subir un préjudice ou des dommages dans tout intérêt de propriété ou de clientèle ou qui peuvent nuire à la fourniture ou à l'accès au présent site Web ou aux services de l'un de ses fournisseurs de services. En particulier, l'utilisateur s'engage :

6.2.1 ne pas porter atteinte à la vie privée d'une personne ou à la sécurité d'un système ou d'un réseau informatique, ce qui inclut, mais ne se limite pas à

- la violation, directe ou indirecte, de tout droit d'auteur, brevet, marque, secret commercial ou de tout autre droit de propriété d'un tiers ou de tout droit à la publicité ou à la vie privée ;
- la violation de toute loi, statut, ordonnance, règlement ou politique publique en vigueur en Angleterre et au Pays de Galles. À cet égard, l'utilisateur s'engage à se familiariser avec et à s'assurer qu'il est tenu informé en permanence de toute modification de ces lois ou règlements qui pourraient être en vigueur de temps à autre ;
- toute information, documentation, donnée ou matériel soumis ou fourni à Mediclinic ne doit pas être diffamatoire, calomnieux, menaçant ou harcelant illégalement, obscène, offensant ou de mauvais goût ;
- les fichiers transmis ne doivent contenir aucun "virus", "cheval de Troie", "ver", "bombe à retardement", "robot d'annulation" ou tout autre programme informatique ou logiciel destiné à endommager, interférer de manière préjudiciable avec, intercepter ou exproprier tout système, donnée ou réseau informatique, ou à se livrer à des activités pouvant être considérées comme du piratage ou interférant de toute autre manière avec l'intégrité de ce site web et de son infrastructure de support ;
- la commission de tout acte ou de toute omission qui pourrait avoir des effets techniques négatifs sur l'intégrité ou la fonctionnalité de ce site web et de ses serveurs et infrastructures de soutien ; et/ou
- donner ou mettre à disposition de quelque manière que ce soit le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'utilisateur à toute autre personne, de quelque manière que ce soit, pour l'usage de cette personne, et l'utilisateur s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la garde et la confidentialité de ce nom d'utilisateur et de ce mot de passe et, en tout état de cause, un utilisateur ne doit pas les divulguer à un tiers sans l'accord écrit préalable de Mediclinic. L'utilisateur est légalement lié et tenu responsable des actions entreprises avec son nom d'utilisateur et son mot de passe. L'utilisateur reconnaît par les présentes que Mediclinic est en droit de présumer raisonnablement que l'utilisateur est la partie contractante lorsqu'un nom d'utilisateur et un mot de passe spécifiques ont été utilisés pour accéder à, consulter et/ou s'engager dans toute activité sur le présent site web ou une partie de celui-ci ;

6.2.2 à informer immédiatement Mediclinic si elle a des raisons de croire que la confidentialité du nom d'utilisateur et du mot de passe peut être compromise ; et

6.2.3 d'informer Mediclinic rapidement et par écrit de toute restriction et/ou limitation de l'autorité de tout utilisateur autorisé qui a eu accès au service et/ou au contenu du présent site Web.

7. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ ET INDEMNITÉ

7.1 En raison du nombre de sources à partir desquelles Mediclinic obtient du contenu et de la nature de la distribution électronique via le web mondial et l'internet, ni Mediclinic ni aucun de ses fournisseurs ne peut être tenu responsable envers un utilisateur ou une autre personne pour toute perte ou tout dommage de quelque nature que ce soit causé par ou découlant de l'une des circonstances suivantes

- résultant de ou liés à l'utilisation ou à l'accès, ou à l'incapacité d'utiliser ou d'accéder à toute information, contenu ou service fourni sur ce site web ;
- tout fait ou circonstance échappant au contrôle raisonnable de Mediclinic ;
- toute défaillance du service fourni par des fournisseurs externes et l'indisponibilité ou le fonctionnement défectueux de tout logiciel ou de tout service disponible sur ou à partir de ce site web ;
- les performances ou l'indisponibilité de ce site web, ou de tout autre site web auquel il est connecté ou lié ;
- toute suspension ou interruption de l'accès au présent site web par Mediclinic ;
- toute violation de la vie privée ou de la sécurité par une personne ou une entité ;
- la perte, l'endommagement, la destruction, le vol, la contamination ou la corruption de toute donnée, information ou contenu accessible par le biais de ce site web ;
- la préservation et la protection de l'intégrité de tout texte ou de toute autre forme de données, d'informations ou de contenu qui figurent sur ce site ou qui sont accessibles à partir de celui-ci ;
- toute publication ou utilisation d'informations ou de données contenues ou accessibles sur ce site web ; et/ou
- le manquement d'un utilisateur à l'une de ses obligations au titre des présentes conditions générales, y compris, mais sans s'y limiter, le non-respect de l'une des dispositions des clauses 6 et 8.

7.2 Sans limiter la généralité de ce qui précède, ni Mediclinic ni ses fournisseurs ne sont responsables des dommages directs, consécutifs ou indirects subis par un utilisateur ou toute autre personne.

7.3 Bien que Mediclinic fasse tout ce qui est raisonnablement possible pour assurer l'intégrité, la sécurité et la confidentialité de toutes les informations personnelles soumises et/ou obtenues d'un utilisateur, elle ne sera en aucun cas tenue responsable si ces informations sont compromises, diffusées ou autrement divulguées par un comportement échappant au contrôle de Mediclinic, tel que le piratage, l'infection par des "virus", des "chevaux de Troie" ou tout autre programme ou logiciel de programmation informatique destiné à endommager, interférer de manière préjudiciable, intercepter subrepticement ou exproprier tout système, donnée ou information personnelle.

7.4 Mediclinic décline par la présente toute responsabilité pour toute perte, responsabilité, coût ou dommage subi ou encouru par un utilisateur ou toute autre personne découlant de ou en relation avec l'utilisation, la fourniture ou la distribution de toute caractéristique ou service qui peut être promu, affiché ou associé au présent site Web ou à tout autre site Web auquel on peut accéder à partir du présent site Web, quelle que soit la manière dont cette perte ou responsabilité peut survenir, et que cette perte ou responsabilité soit financière, personnelle, consécutive, fortuite ou autre.

7.5. Mediclinic ne garantit pas que les fonctions, installations ou services ou le contenu du présent site Web, ou l'accès au présent site Web ou à toute partie de celui-ci, seront ininterrompus ou exempts d'erreurs, que les défauts seront corrigés ou que le présent site Web et/ou le serveur qui le met à la disposition d'un utilisateur est exempt de virus, d'infections, Mediclinic n'offre aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, quant à la fiabilité, l'exactitude, l'utilité, l'adéquation, la qualité, l'actualité, l'exhaustivité, la pertinence, l'adéquation à un usage quelconque ou autre des informations, services, installations, données ou matériels affichés sur le présent site Web ou accessibles à partir de celui-ci.

7.6 Par la présente, l'utilisateur indemnise et dégage Mediclinic et ses fournisseurs de toute responsabilité à l'égard de toute réclamation concernant toute perte ou tout dommage mentionné dans les clauses 7.1 à 7.4 des présentes conditions générales.

7.7 Nonobstant ce qui précède, aucune disposition des présentes conditions générales n'exclut ou ne limite, ou ne prétend exclure ou limiter, de quelque manière que ce soit, notre responsabilité envers vous lorsqu'il serait illégal de le faire.

8. COMMUNICATIONS EN LIGNE

8.1 Lorsqu'un utilisateur est autorisé à participer à des communications en ligne telles que la demande d'informations, la réception d'alertes, l'envoi et la réception de courriers électroniques, la participation à des conférences, le téléchargement et le chargement de fichiers et autres utilisations autorisées par Mediclinic, cet accès et cette participation sont soumis aux conditions suivantes :

- Les fichiers qui peuvent être téléchargés, les messages publics envoyés et l'activité d'un utilisateur lors de conférences peuvent être examinés, modifiés et supprimés sans préavis par le représentant de la Mediclinic responsable de l'administration de la région où l'activité a lieu ;
- La politique opérationnelle de Mediclinic concernant la conduite en ligne, le stockage et la suppression des courriers électroniques et le téléchargement de fichiers, les conférences, les tableaux d'affichage et d'autres questions sont disponibles et/ou seront disponibles en ligne. Mediclinic se réserve le droit, à sa seule discrétion, de modifier ces politiques à tout moment et de temps en temps ; et
- Les fichiers téléchargés sur un tableau d'affichage peuvent être soumis à des limitations d'utilisation, de reproduction et de diffusion et les utilisateurs sont responsables du respect de ces limitations s'ils les téléchargent.

8.2 Il est expressément interdit aux utilisateurs de s'engager dans l'une des activités suivantes :

- l'affichage ou la transmission de tout message qui est ou est susceptible d'être interprété comme diffamatoire, nuisible, menaçant, injurieux ou calomnieux selon Mediclinic ;
- l'affichage ou la transmission de tout message, donnée, image ou programme indécent, obscène ou pornographique ;
- la publication de la même note plus d'une fois ("spamming") ;
- l'interception ou la tentative d'interception de courrier électronique ou d'autres communications privées non destinées à cet utilisateur ;
- l'utilisation de ce site web comme moyen de distribution massive non sollicitée pour communiquer un message généralement non sollicité ; et/ou
- l'envoi de messages électroniques non sollicités par le biais d'un service de courrier électronique tiers afin de relayer, de dissimuler l'origine du courrier électronique à d'autres personnes.

8.3 La participation d'un utilisateur aux communications en ligne se fait en temps réel et n'est pas éditée, censurée ou autrement contrôlée par Mediclinic. Mediclinic ne peut pas et ne filtre pas le contenu fourni par les utilisateurs au cours des communications en ligne. Nonobstant ce qui précède, Mediclinic se réserve le droit de surveiller et d'enregistrer le contenu des communications en ligne, mais n'est pas tenue de le faire. Mediclinic se réserve le droit de retirer tout contenu qu'elle juge, à sa seule discrétion, préjudiciable, offensant ou autrement en violation des présentes conditions générales ou des politiques de fonctionnement de Mediclinic.

9. SUSPENSION ET RÉSILIATION

9.1 Dans le cas où un utilisateur se livrerait à une ou plusieurs des pratiques interdites ou ne respecterait pas les obligations prévues aux clauses 6.2 et 8.2, ou enfreindrait de toute autre manière l'une des dispositions des présentes conditions générales, qui sera déterminée à la seule discrétion de Mediclinic et dont la décision sera définitive, Mediclinic aura le droit, sans préjudice de ses droits, de

- suspendre ou mettre fin, sans préavis, à l'accès ou à l'utilisation de ce site web ou de tout service ou installation par un utilisateur ;
- facturer à l'utilisateur tous les frais encourus par Mediclinic, y compris, mais sans s'y limiter, les frais d'administration et les temps d'arrêt ; et
- au cas où une telle pratique aurait un effet technique négatif sur le réseau, d'exiger de l'utilisateur qu'il prenne les mesures nécessaires pour rectifier la situation à ses propres frais et dépens.

9.2 La suspension ou la résiliation du droit d'un utilisateur à utiliser ou à accéder à ce site web ou à une partie de celui-ci, n'affectera pas les dispositions des présentes conditions générales qui survivront à une telle suspension ou résiliation.

10. NOTICES

10.1 Mediclinic peut adresser une notification à l'utilisateur dans le cadre des présentes conditions générales par courrier électronique, par une notification générale sur le présent site web ou par une communication écrite envoyée par courrier recommandé à l'adresse de l'utilisateur enregistrée. Un utilisateur peut à tout moment adresser une notification à Mediclinic par courrier électronique à l'adresse info@mediclinic.com ou par courrier recommandé à l'une des adresses suivantes :

Mediclinic International plc6th Floor65
Gresham StreetLondon
, EC2V
7NQ Royaume-Uni

Mediclinic International plcMediclinic
Corporate Office25
Du Toit StreetStellenbosch
, 7600South
Africa

10.2 Un courrier électronique dûment transmis par l'une ou l'autre des parties est réputé avoir été reçu 1 (un) jour après la date de transmission, à condition qu'aucun avis n'ait été reçu indiquant un défaut ou une incapacité de délivrer ce message. La correspondance envoyée par courrier recommandé est réputée avoir été délivrée 6 (six) jours ouvrables après la date d'envoi.

11. DROITS DE TIERS

Les dispositions des présentes conditions générales sont stipulées au profit de Mediclinic, de ses dirigeants, administrateurs, employés, agents, concédants de licence, fournisseurs et fournisseurs d'informations. Chacune de ces personnes ou entités a le droit de faire valoir ou d'appliquer l'une de ces

dispositions directement à l'encontre de l'utilisateur en son propre nom, lesquelles personnes ou entités acceptent par la présente cette stipulation.

12. DROIT D'APPLICATION

Les dispositions des présentes conditions générales sont régies par le droit anglais.

13. L'ENSEMBLE DE L'ACCORD

Les présentes conditions générales constituent l'intégralité de l'accord entre les parties et aucune partie ne sera liée par des engagements, déclarations, garanties, promesses ou autres qui n'y sont pas mentionnés.

14. PAS DE RENONCIATION

Le fait pour Mediclinic de ne pas faire valoir pleinement, à tout moment, l'un de ses droits ou l'une des dispositions du présent accord ne doit pas être interprété comme une renonciation à ses droits, et ce manquement ou cette négligence ne doit en aucun cas agir comme une préclusion ou affecter la validité de tout ou partie des présentes conditions générales, ni porter atteinte aux droits de Mediclinic de prendre toute mesure qui aurait pu être prise dans le passé ou qui pourrait l'être à l'avenir.

15. VARIATION

15.1 Mediclinic se réserve le droit de modifier le contenu, la présentation, le format, les performances, la disposition, les installations et les services disponibles ou affichés sur le présent site Web ou toute partie de celui-ci à sa seule discrétion et décline par la présente toute responsabilité, pertes, réclamations, dommages ou inconvénients qui pourraient être subis par toute personne à la suite de ces modifications.

15.2 Mediclinic peut modifier les présentes conditions générales à tout moment et cette modification prend effet immédiatement après la publication de l'amendement ou de la modification sur le présent site web. Un utilisateur peut demander une notification par courrier électronique de ces modifications ou amendements en contactant Mediclinic à l'adresse info@mediclinic.com.

15.3 Il est de la responsabilité de tous les utilisateurs de s'assurer régulièrement qu'ils sont au courant de toute modification et/ou mise à jour ou changement.

15.4 La poursuite de l'utilisation, de l'accès ou de la consultation de ce site web et/ou des services offerts par un utilisateur est considérée comme une acceptation concluante de ces conditions modifiées.

16. SÉVÉRABILITÉ

Dans le cas où une disposition des présentes conditions générales serait jugée invalide, illégale ou inapplicable, cette disposition sera séparable des autres dispositions, qui continueront à être valides et applicables.

17. CESSION ET DÉLÉGATION

17.1 L'utilisateur ne peut céder aucun de ses droits ni déléguer aucune de ses obligations en vertu des présentes conditions générales.

17.2 Mediclinic est autorisée à céder et transférer ou déléguer à tout tiers, à sa discrétion absolue, tout ou partie de ses droits ou obligations en vertu des présentes conditions générales.

18. CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIQUES

Si des conditions d'utilisation spécifiques apparaissent sur ce site web concernant tout ou partie du contenu affiché sur ou accessible à partir de ce site web, lesquelles conditions d'utilisation spécifiques sont en conflit avec l'une de ces conditions générales, alors les conditions spécifiques prévaudront en ce qui concerne ce contenu.

[Haut de page](#)

DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ AUX UTILISATEURS DE CE SITE WEB

1. INTRODUCTION

Mediclinic International plc ("**Mediclinic**") s'engage à garantir la confidentialité des informations personnelles des utilisateurs de notre site web. Le présent avis de confidentialité ("**le présent avis**") explique comment nous utilisons ou traitons vos données personnelles ("**informations personnelles**") que nous recueillons par votre utilisation de ce site web ou les informations que vous nous fournissez par l'intermédiaire de ce site web.

Toute référence à "**nous**", "**notre**" ou "**nos**" dans le présent avis désigne Mediclinic ; et toute référence à "**utilisateur**", "**vous**" ou "**votre**" dans le présent avis désigne tout utilisateur de ce site web.

2. NOS DÉTAILS

Le responsable du traitement des données relatives à ce site web est Mediclinic International plc, une société anonyme enregistrée en Angleterre et au Pays de Galles, dont le siège social est situé au 6th Floor, 65 Gresham Street, Londres, EC2V 7NQ, Royaume-Uni. Mediclinic n'est pas le contrôleur des données des sites Web des filiales ou des associés de Mediclinic ("**sites Web du groupe**") vers lesquels un lien est fourni sur le présent site Web. Ces sites Web du groupe seront soumis à leurs propres avis de confidentialité conformément aux lois applicables du ou des pays dans lesquels ils opèrent. Veuillez vous familiariser avec ces avis de confidentialité lorsque vous accédez à ces sites web du groupe par un lien fourni sur ce site web.

3. LIENS AVEC DES TIERS

Ce site web peut comporter des liens vers des sites web, des plug-ins et des applications de tiers. Le fait de cliquer sur ces liens ou d'activer ces connexions peut permettre à des tiers de collecter ou de partager des données vous concernant. Nous ne contrôlons pas ces sites web tiers et ne sommes pas responsables de leurs déclarations de confidentialité. Lorsque vous quittez notre site web, nous vous encourageons à lire la déclaration de confidentialité de chaque site web que vous visitez.

4. QUELLES SONT LES INFORMATIONS PERSONNELLES QUE NOUS RECUEILLONS À VOTRE SUJET

Par données ou informations personnelles, on entend toute information relative à une personne physique qui permet de l'identifier ou de l'identifier.

Nous recueillons des informations vous concernant lorsque vous vous inscrivez volontairement pour recevoir des alertes relatives aux entreprises, remplir notre formulaire de demande d'informations en ligne et répondre à des enquêtes ou à des formulaires de retour d'information. Nous utilisons des cookies pour recueillir des informations sur votre utilisation de notre site web (données techniques). Pour plus d'informations sur la manière dont nous utilisons les cookies, veuillez consulter notre politique en matière de cookies ci-dessous dans la section 11.

Nous pouvons collecter, utiliser, stocker et transférer différents types de données personnelles vous concernant, y compris vos prénom, nom, titre, sexe, profession, adresse, adresse électronique, numéros de téléphone, réactions et réponses à des enquêtes, préférences de communication sélectionnées, que vous fournissez volontairement.

Nous pouvons également collecter, utiliser et partager des données agrégées telles que des données statistiques ou démographiques à toutes fins. Les données agrégées peuvent être dérivées de vos informations personnelles, mais ne sont pas considérées comme des informations personnelles en droit car ces informations ne révèlent pas, directement ou indirectement, votre identité. Par exemple, nous pouvons agréger vos données d'utilisation pour calculer le pourcentage d'utilisateurs accédant à une fonction spécifique du site web. Toutefois, si nous combinons ou relient des données agrégées à vos informations personnelles afin qu'elles puissent, directement ou indirectement, vous identifier, nous traitons les données combinées comme des informations personnelles qui seront utilisées conformément à la présente notice.

Nous ne recueillons aucune catégorie particulière de données à caractère personnel vous concernant (cela inclut des détails sur votre race ou votre appartenance ethnique, vos croyances religieuses ou philosophiques, votre vie sexuelle, votre orientation sexuelle, vos opinions politiques, votre appartenance à un syndicat, des informations sur votre santé et des données génétiques et biométriques). Nous ne recueillons pas non plus d'informations sur les condamnations et les infractions pénales. Ce site web n'est pas destiné aux enfants et nous ne recueillons pas sciemment de données relatives aux enfants.

5. COMMENT NOUS RECUEILLONS VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Nous utilisons différentes méthodes pour recueillir des informations personnelles vous concernant, y compris par le biais de

- **Interactions directes** : Vous pouvez fournir certaines informations personnelles (telles que votre nom, votre adresse, votre téléphone et votre adresse électronique) en remplissant des formulaires ou en correspondant avec nous par courrier, téléphone, courriel ou autre. Il s'agit notamment des données personnelles que vous fournissez lorsque vous vous inscrivez à des alertes par courrier électronique sur ce site web, lorsque vous demandez que des informations vous soient envoyées, lorsque vous répondez à une enquête et la soumettez ou lorsque vous nous faites part de vos réactions.
- **Technologies ou interactions automatisées** : Lorsque vous interagissez avec notre site web, nous pouvons recueillir automatiquement des données techniques sur votre équipement, vos actions et vos habitudes de navigation. Nous les collectons en utilisant des cookies. Veuillez consulter notre politique en matière de cookies dans la section 11 ci-dessous pour plus de détails. Par le biais d'analyses, nous utilisons des données agrégées anonymes telles que des données statistiques ou démographiques.
- **Tiers** : Nous pouvons recevoir des données personnelles vous concernant ou des données techniques agrégées de prestataires de services externes engagés par Mediclinic pour héberger ou maintenir certaines sections de ce site web, comme la section Relations avec les investisseurs de ce site web qui est hébergée et maintenue par West (anciennement partie de Nasdaq Corporate Solutions).

6. LES FINS AUXQUELLES NOUS UTILISONS VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Comme résumé ci-dessous, nous utilisons vos informations personnelles uniquement pour poursuivre nos intérêts légitimes (ou ceux d'un tiers), et vos intérêts et droits fondamentaux ne priment pas sur ces intérêts ; pour respecter une obligation légale ; pour tout autre objectif que vous avez convenu avec nous ; ou autrement autorisé par la loi.

Objet	Base légale du traitement
Communiquer avec vous selon votre préférence, par exemple en vous inscrivant à des alertes, en vous communiquant des alertes, des enquêtes, des informations financières et autres relatives à la société, en répondant à une demande d'information de votre part.	Pour communiquer avec vous selon votre préférence.
Gérer notre relation avec vous, ce qui peut inclure :	Exécution d'un contrat avec vous. Nécessaire pour se conformer à une obligation

vous informer des changements apportés à nos conditions ou à notre politique de confidentialité ; vous demander de répondre à une enquête ou de nous faire part de vos commentaires.	légale. Nécessaire à nos intérêts légitimes (pour tenir à jour nos dossiers et étudier la manière dont les clients utilisent nos produits/services).
administrer et protéger nos activités et ce site web (y compris le dépannage, l'analyse des données, les tests, la maintenance du système, le soutien, la déclaration et l'hébergement des données, le respect des obligations légales ou réglementaires et l'établissement, l'exercice ou la défense de nos droits légaux)	Nécessaires à nos intérêts légitimes (pour la conduite de nos affaires, la fourniture de services administratifs et informatiques, la sécurité des réseaux, pour prévenir la fraude et dans le cadre d'une réorganisation d'entreprise ou d'une restructuration de groupe). Nécessaire pour se conformer à une obligation légale.
Vous fournir un contenu de site web pertinent et mesurer ou comprendre l'efficacité des informations que nous présentons.	Nécessaire à nos intérêts légitimes (pour étudier la manière dont les visiteurs utilisent notre site web, pour les développer, pour faire croître notre entreprise et pour informer notre stratégie de communication).
Utiliser l'analyse des données pour améliorer notre site web, nos produits/services, notre marketing, nos relations avec les clients et nos expériences.	Nécessaire à nos intérêts légitimes (pour définir les types de visiteurs de notre site web et pour maintenir notre site web à jour et pertinent).

Marketing et publicité

Nous n'utilisons pas vos informations personnelles à des fins de marketing ou de publicité. Nous nous efforçons de vous offrir des choix concernant certaines utilisations de vos données personnelles, notamment en matière de marketing et de publicité.

Changement d'objet

Nous n'utiliserons vos informations personnelles qu'aux fins pour lesquelles nous les avons collectées, à moins que nous ne considérions raisonnablement que nous devons les utiliser pour une autre raison et que cette raison soit compatible avec l'objectif initial.

Si nous devons utiliser vos informations personnelles à des fins non liées, nous vous en informerons et nous vous expliquerons la base juridique qui nous permet de le faire.

Veillez noter que nous pouvons traiter vos informations personnelles à votre insu et sans votre consentement, conformément aux règles ci-dessus, lorsque cela est requis ou autorisé par la loi.

7. QUI NOUS COMMUNIQUONS VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Nous pouvons être amenés à partager vos données personnelles avec les personnes mentionnées ci-dessous aux fins énoncées dans la section 6 ci-dessus. Nous demandons à toutes ces personnes de respecter la sécurité de vos informations personnelles et de les traiter conformément au droit applicable.

Au niveau international au sein de Mediclinic

Le groupe Mediclinic est un groupe international de services de santé, dont le siège social se trouve au Royaume-Uni et les bureaux de direction en Afrique du Sud. Le groupe Mediclinic possède des divisions opérationnelles, toutes basées en dehors de l'UE, en Afrique du Sud et en Namibie (Mediclinic Southern Africa), en Suisse (Hirslanden) et aux Émirats arabes unis (Mediclinic Middle East). Nos systèmes d'information ou ceux des prestataires de services peuvent donc se trouver dans des pays différents. Le transfert de vos informations personnelles peut donc se faire dans un de ces systèmes d'information vers un autre pays, et ce pays peut avoir un niveau de réglementation en matière de protection des données différent du vôtre. En nous fournissant des informations personnelles, vous consentez à ce type de transfert de vos informations personnelles. Quel que soit le pays dans lequel se trouvent vos informations personnelles, vous pouvez vous attendre à un degré de protection similaire en ce qui concerne vos informations personnelles, qui seront traitées conformément à notre politique de protection de la vie privée et des données et aux lois applicables.

Agents ou prestataires de services

Comme indiqué dans la section 5 ci-dessus, nous sous-traitons le traitement de certaines fonctions et/ou informations à des tiers. Lorsque nous sous-traitons le traitement de vos informations personnelles à des tiers ou que nous fournissons vos informations personnelles à des prestataires de services tiers, nous obligeons ces tiers à protéger vos informations personnelles par des mesures de sécurité appropriées, conformément à nos normes et au droit applicable.

Transferts d'entreprises

Les tiers à qui nous pouvons choisir de vendre, transférer ou fusionner des parties de notre entreprise ou de nos actifs. Nous pouvons également chercher à acquérir d'autres entreprises ou à fusionner avec elles. En cas de changement dans notre entreprise, les nouveaux propriétaires peuvent utiliser vos informations personnelles de la même manière que celle décrite dans le présent avis de confidentialité.

Exigences juridiques

Nous nous réservons le droit de divulguer toute information personnelle vous concernant si nous y sommes contraints par un tribunal, si une entité gouvernementale nous le demande, ou si nous estimons qu'il est nécessaire ou souhaitable de nous conformer à la loi ou de protéger ou défendre nos droits ou nos biens conformément aux lois applicables. Nous nous réservons également le droit de conserver les informations personnelles collectées et de traiter ces informations personnelles pour nous conformer aux règles comptables et fiscales, aux règlements et à toute loi spécifique sur la conservation des documents.

Nous exigeons de tous les tiers qu'ils respectent la sécurité de vos informations personnelles et qu'ils les traitent conformément à la loi. Nous n'autorisons pas nos prestataires de services tiers à utiliser vos informations personnelles à leurs propres fins et nous leur permettons uniquement de traiter vos informations personnelles à des fins spécifiques et conformément à nos instructions.

8. VOS DROITS EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION DE VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Sous réserve de certaines exceptions, vous avez des droits en vertu de la loi sur la protection des données en ce qui concerne l'utilisation de vos informations personnelles, y compris

- **demander l'accès aux informations personnelles que** nous détenons à **votre sujet, avec** une explication des catégories d'informations personnelles traitées, des objectifs de ce traitement et des catégories de tiers auxquels les informations personnelles peuvent être divulguées ;
- **demander une correction de vos informations personnelles** si elles sont inexactes ou incomplètes ;
- **demander la limitation du traitement ou s'opposer à certaines utilisations de vos informations personnelles** (ce qui inclut le marketing direct, le traitement fondé sur des intérêts légitimes ou l'exécution d'une mission d'intérêt public/l'exercice de l'autorité publique (y compris le profilage) et le traitement à des fins de recherche scientifique ou historique et de statistiques) pour des motifs liés à votre situation particulière ;
- **demander l'effacement de vos informations personnelles**, ou limiter leur utilisation, dans certaines circonstances (par exemple, vous pouvez demander l'effacement de vos informations personnelles lorsque celles-ci ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées (sauf si certaines exceptions s'appliquent)
- **retirer les consentements que** vous avez donnés concernant l'utilisation de vos informations personnelles.

Si vous avez des questions concernant ces droits ou si vous souhaitez les exercer, veuillez contacter notre bureau de protection des données en envoyant un courriel à dataprivacy@mediclinic.com ou en nous écrivant à Mediclinic International plc, Data Protection Office, 6th Floor, 65 Gresham Street, Londres, EC2V 7NQ, Royaume-Uni.

Vous trouverez de plus amples informations sur ces droits sur le site web de l'Information Commissioner's Office ("**ICO**"), l'autorité de contrôle britannique pour les questions de protection des données, à l'adresse www.ico.org.uk. Vous avez le droit de déposer une plainte à tout moment auprès de l'ICO. Veuillez nous contacter en premier lieu, car nous apprécierions de pouvoir traiter vos préoccupations avant que vous ne vous adressiez à l'ICO.

Il se peut que nous devions vous demander des informations spécifiques pour nous aider à confirmer votre identité et à garantir votre droit d'accès à vos informations personnelles (ou d'exercer tout autre droit). Il s'agit d'une mesure de sécurité visant à garantir que les informations personnelles ne sont pas divulguées à toute personne qui n'a pas le droit de les recevoir. Nous pouvons également vous contacter pour vous demander des informations complémentaires en rapport avec votre demande afin d'accélérer notre réponse.

Nous nous efforçons de répondre à toutes les demandes légitimes dans un délai d'un mois. Il peut parfois nous falloir plus d'un mois si votre demande est particulièrement complexe ou si vous avez fait un certain nombre de demandes. Dans ce cas, nous vous en informerons et vous tiendrons au courant.

Vous n'aurez pas à payer de frais pour accéder à vos informations personnelles (ou pour exercer l'un des autres droits). Toutefois, nous pouvons vous facturer des frais raisonnables si votre demande est clairement non fondée, répétitive ou excessive. Dans ces circonstances, nous pouvons également refuser de donner suite à votre demande.

9. COMBIEN DE TEMPS NOUS CONSERVONS VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Nous ne conserverons vos informations personnelles qu'aussi longtemps que nécessaire pour atteindre les objectifs pour lesquels nous les avons collectées, ou dans la mesure où la loi le permet.

Pour déterminer la période de conservation appropriée des données à caractère personnel, nous prenons en compte la quantité, la nature et la sensibilité des informations personnelles, le risque potentiel de préjudice résultant de l'utilisation ou de la divulgation non autorisée de vos informations personnelles, les objectifs pour lesquels nous traitons vos informations personnelles et si nous pouvons atteindre ces objectifs par d'autres moyens, ainsi que les exigences légales applicables.

10. COMMENT NOUS SÉCURISONS VOS INFORMATIONS PERSONNELLES

Vos informations personnelles sont traitées de manière confidentielle et sont collectées, traitées et stockées par Mediclinic et nos prestataires de services de manière à en assurer la sécurité, y compris la protection contre un traitement non autorisé ou illégal et contre la perte, la destruction ou la détérioration accidentelle, en utilisant des mesures techniques ou organisationnelles appropriées, dont

- la gestion des identités et des accès ;
- la sécurité des infrastructures et des opérations ;
- la gestion de la vulnérabilité ;
- le plan de continuité des activités ;
- la planification de la reprise après sinistre ; et
- la sensibilisation à la sécurité.

Nous avons mis en place des procédures pour traiter toute suspicion de violation de la sécurité des données et nous vous informerons, ainsi que tout régulateur compétent, de toute violation suspectée lorsque nous sommes légalement tenus de le faire.

Bien que Mediclinic fasse tout ce qui est raisonnablement possible pour assurer l'intégrité, la sécurité et la confidentialité de toutes les informations personnelles soumises et/ou obtenues d'un utilisateur, elle ne sera en aucun cas tenue responsable si ces informations sont compromises, diffusées ou autrement divulguées par un comportement échappant au contrôle de Mediclinic, tel que le piratage, l'infection par des "virus", des "chevaux de Troie" ou tout autre programme ou logiciel de programmation informatique destiné à endommager, interférer de manière préjudiciable avec, intercepter subrepticement ou exproprier tout système, donnée ou information personnelle.

11. POLITIQUE DE COQS

Nous recueillons des données sur la façon dont vous interagissez avec notre site web et notre application mobile en utilisant des cookies et une technologie similaire.

Les cookies sont de petits fichiers texte qui sont téléchargés sur votre ordinateur ou votre appareil mobile lorsque vous accédez à un site web ou à une application mobile. Les cookies sont largement utilisés pour permettre à ces sites web ou applications mobiles de fonctionner, ou de fonctionner plus efficacement, ainsi que pour stocker certaines informations sur vos préférences ou vos actions passées. Vous pouvez trouver plus d'informations sur les cookies à l'adresse www.allaboutcookies.org.

Nous utilisons des cookies pour améliorer l'expérience en ligne de nos utilisateurs (par exemple, en mémorisant votre langue et/ou vos préférences en matière de produits) et pour mieux comprendre comment notre site est utilisé. Les cookies peuvent nous indiquer, par exemple, si vous avez déjà visité notre site ou si vous êtes un nouveau visiteur. Ils peuvent également contribuer à garantir que les publicités que vous voyez en ligne sont plus pertinentes pour vous et vos intérêts.

La plupart des navigateurs sont initialement configurés pour accepter les cookies. Vous avez le droit de choisir d'accepter ou non les cookies. Toutefois, veuillez noter que si vous n'acceptez pas nos cookies, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités de notre site web ou de nos applications mobiles.

Vous pouvez trouver plus d'informations sur la manière de gérer et de supprimer les cookies (y compris sur la manière de les refuser) sur le site allaboutcookies.org/manage-cookies/ ou en visitant le site web correspondant au navigateur que vous utilisez.

12. MODIFICATIONS DE LA PRÉSENTE NOTICE SUR LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Nous révisons régulièrement la présente déclaration de confidentialité et nous publierons toute mise à jour sur cette page web. La dernière mise à jour de cet avis de confidentialité a été effectuée le 15 mai 2018.